



EDGE TRIMMER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV KANTSKÄRARE BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO KANTSKJÆRER BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

DA KANTSKÆRER BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL AKUMULATOROWA PRZYCINARKA DO KRAWĘDZI TRAWNIKA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

DE AKKUBETRIEBENER KANTENSCHNEIDER BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI AKKUKÄYTTÖINEN REUNALEIKKURI KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR COUPE-BORDURE À BATTERIE INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL ACCU-KANTENSNIJDER BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

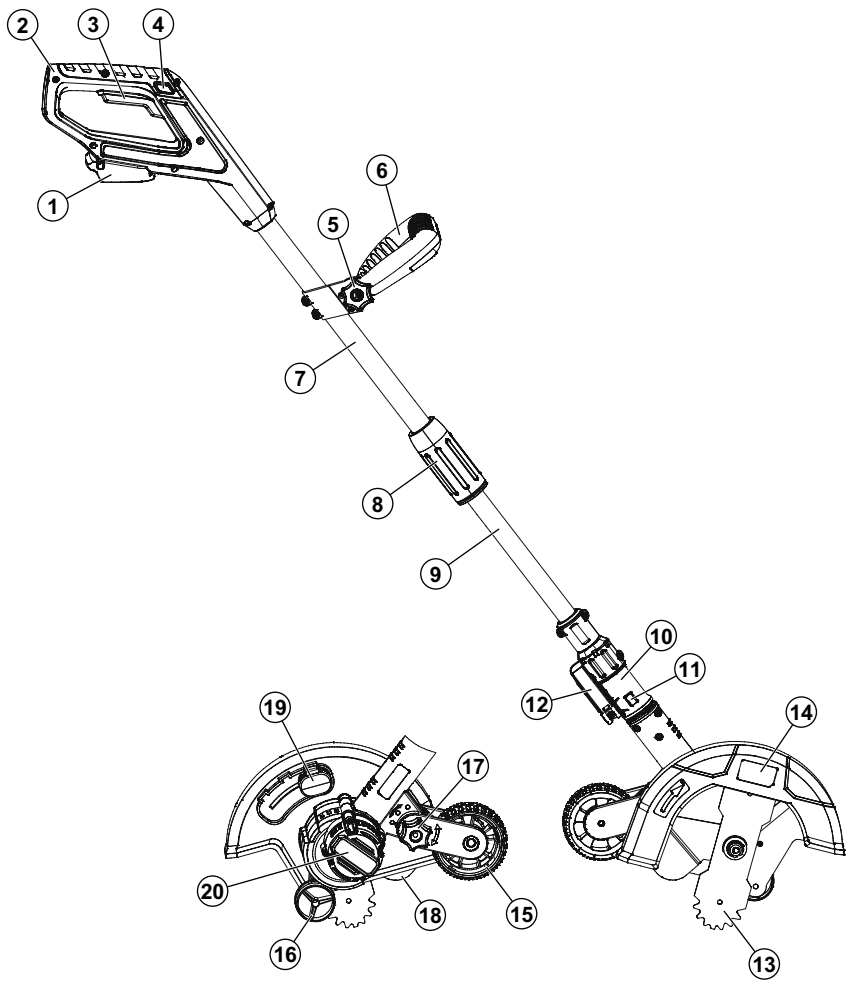
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

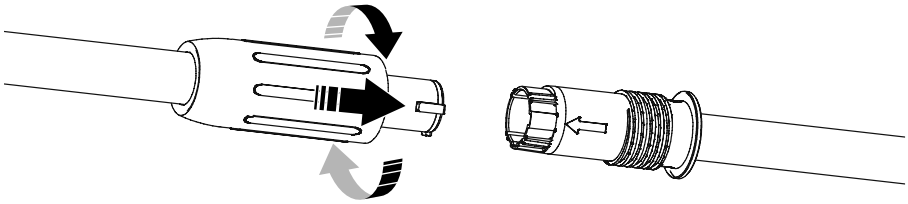
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-11-20

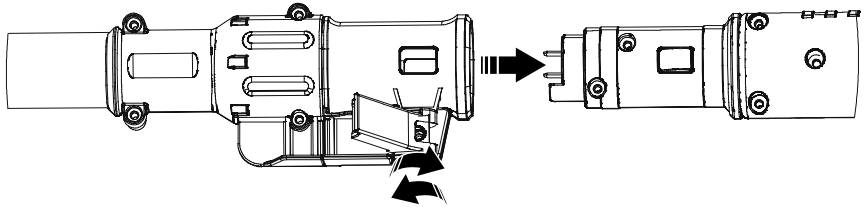
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



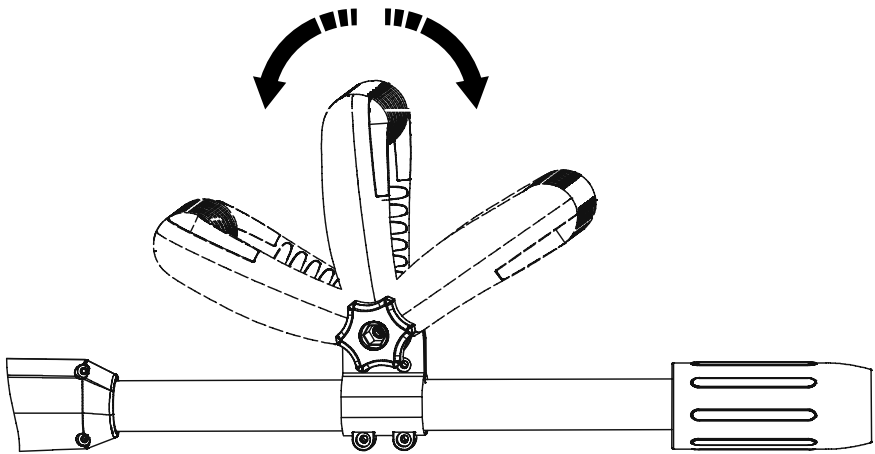
2



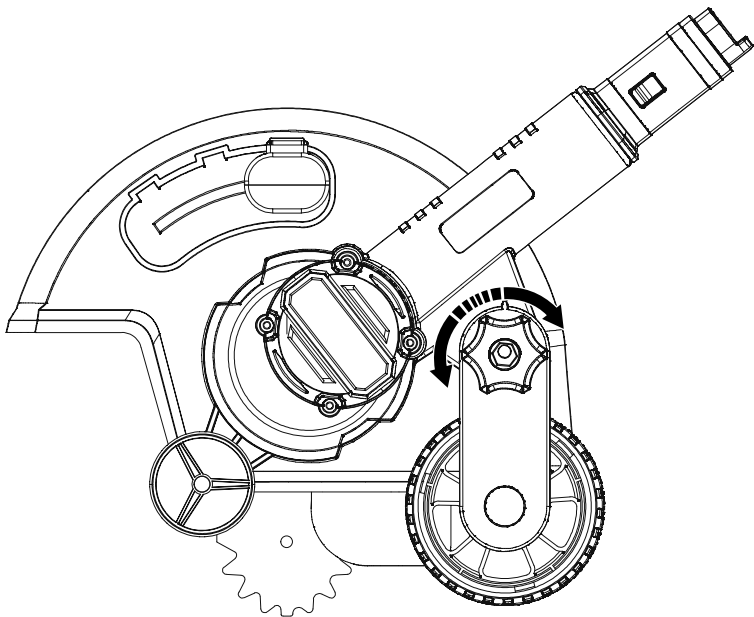
3

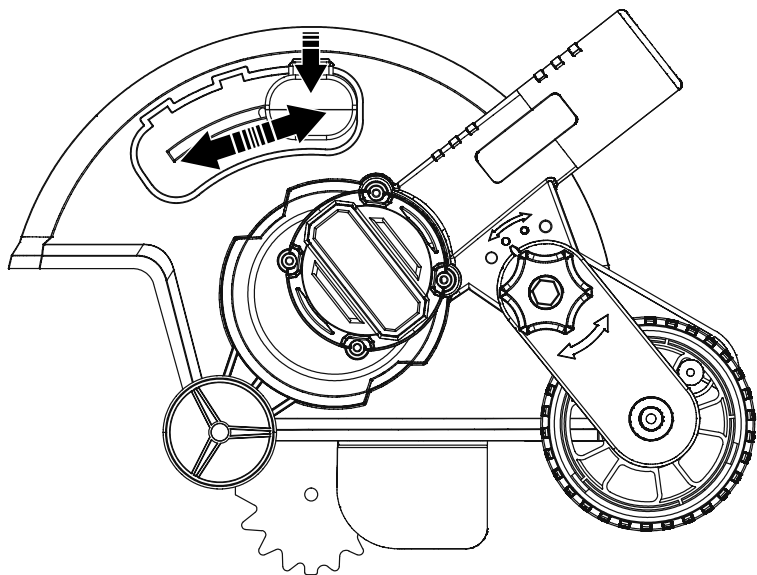


4



5





Innehållsförteckning




1 Inledning	7
1.1 Produktbeskrivning.....	7
1.2 Symboler.....	7
1.3 Översikt.....	7
2 Säkerhet	8
2.1 Säkerhetsanvisningar.....	8
2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar.....	8
2.3 Säkerhetsanvisningar för arbetsområde.....	8
2.4 Elsäkerhet.....	8
2.5 Personlig säkerhet.....	8
2.6 Användning och skötsel av elverktyg.....	8
2.7 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg.....	9
2.8 Service.....	9
2.9 Säkerhetsanvisningar för användning.....	9
3 Montering	10
3.1 Montering av handtag.....	10
3.2 Montering av skärhuvud.....	10
4 Användning	10
4.1 Inställning av handtagsvinkel.....	10
4.2 Justering av arbetsdjup.....	10
4.3 Användning av produkten.....	10
5 Underhåll	10
6 Förvaring	10
7 Avfallshantering	10
8 Tekniska data	11
9 EU-försäkran om överensstämmelse	11

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en batteridrivna kantrimmer, avsedd för trimning av gräsmattekanter.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
	Produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv och förordningar.
	Ska återvinnas som elektriskt avfall.

1.3 Översikt

Bild 1

1. Batterihållare
2. Bakre handtag
3. Strömbrytare
4. Strömbrytarspär
5. Vred för justering av främre handtag
6. Främre handtag
7. Skaft, övre del
8. Skaftkoppling
9. Skaft, nedre del
10. Koppling för trimmerhuvud
11. Fjäderspär
12. Låsspak
13. Skärblad
14. Skyddskåpa
15. Höjdinställningshjul
16. Stödhjul
17. Vred för höjdinställning
18. Styrskena
19. Knapp för justering av styrskena
20. Motor

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

⚠ VIKTIGT! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

OBS! Markerar information som är viktig i en given situation.

2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING! Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar, bilder och tekniska data som medföljer elverktøyet. Om inte alla anvisningar nedan följs finns risk för olycksfall, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida behov.

Termen elverktøyet i varningarna avser nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktøyet.

2.3 Säkerhetsanvisningar för arbetsområde

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktøyet i explosiv miljø, eksempelvis i nærheten av antændlige våtskor, gaser eller damm. Elverktøyet genererer gnistor som kan antænde damm eller ångor.
- Håll barn og kringstående personer på avstånd nær elverktøyet anvendes. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

2.4 Elsikkerhet

- Elverktøyet stickpropp måste passa till nätuttag. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig stickproppsadapter tillsammans med jordade elverktøyet. Icke modifierade stickproppar og passende nätuttag minsker risken for elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar og kylskåp. Risken for elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktøyet for regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktøyet ökar risken for elolycksfall.

2.5 Personlig sikkerhet

- Var oppmerksom. Var hela tiden försiktig og tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktøyet. Använd aldrig elverktøyet om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Kom ihåg att en bråkdel sekunders oppmerksomhet eller slarv räcker for att orsaka allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon eller ansiktsskärm. Använd lämplig sikkerhetsutrustning for de aktuelle förhållandena, som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjelm og hörselskydd, for att undvika personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbryteren är avstängt läge innan du sätter i stickproppen eller monterar batteriet eller lyfter/bär elverktøyet. Olycksrisken är stor om du bär elverktøyet med fingret på strömbryteren eller ansluter strøm till elverktøyet vars strömbrytare är i tilslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar og liknande innan elverktøyet startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktøyet kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte for langt. Ha hela tiden sikkert fotfäste og god balans. Det ger bättre kontroll over elverktøyet i oväntade situationer.
- Använd lämplige kläder. Använd inte løst sittende kläder eller smykker. Håll hår og kläder borta från rörlige delar. Løst sittende kläder, smykker og langt hår kan fastna i rörlige delar.
- Om det finns utrustning for dammsugning og -opsamling ska denna anslutas og anvendes korrekt. Sådane anordninger kan minske risken for problem som orsakas av damm.
- Låt inte vana vid arbete med liknande elverktøyet göra dig overdrivet självsikker og få dig att åsidosätta sikkerhetsanvisningerne for elverktøyet. Kom ihåg att en bråkdel sekunders oppmerksomhet eller slarv räcker for att orsaka allvarlig personskada.

2.6 Användning og skötsel av elverktøyet

- Tvinga inte elverktøyet. Använd rätt elverktøyet for det planerede arbeidet. Elverktøyet fungerer bättre og säkrere med den belastning de är avsedde for.
- Använd inte elverktøyet om det inte går att starta og stänga av dem med strömbryteren. Elverktøyet som inte kan styras med strömbryteren är farlige og måste repareres.

- Dra ut stickproppen och/eller ta bort batteriet (om det kan tas bort) innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyg startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om ett elverktyg är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.
- Håll handtag och greppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör verktyget svårt att hålla och kontrollera i oväntade situationer.

2.7 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- Ladda batteriet endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare avsedd för en viss batterityp kan orsaka brandrisk vid laddning av andra batterityper.
- Använd elverktyg endast med batterier som rekommenderas av tillverkaren. Om andra batterier används finns risk för personskada och/eller brand.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta polerna. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brand och/eller brännskada.
- Om batteriet hanteras ovarsamt kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Vid kontakt med batterivätska, spola omedelbart med stora mängder rent vatten. Om du får batterivätska i ögonen, spola ögonen med rent vatten i minst 10 minuter och uppsök därefter omedelbart läkare. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada.

- Använd inte skadade eller modifierade batterier eller elverktyg. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende och orsaka brand, explosion eller risk för personskada
- Utsätt inte batteri eller elverktyg för eld eller hög temperatur. Batterier kan explodera vid exponering för eld eller temperatur högre än 130 °C.
- Följ anvisningarna för laddning och ladda batteriet endast vid den temperatur som anges i anvisningarna. Felaktig laddning eller laddning utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och medföra brandrisk.

2.8 Service

- Elverktyg får servas endast av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.
- Försök aldrig utföra service på skadade batterier. Batteriservice ska utföras endast av tillverkaren eller behörig servicerepresentant.

2.9 Säkerhetsanvisningar för användning

- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Använd inte produkten om säkerhetsanordningar saknas eller är skadade.
- Använd inte produkten om strömbrytaren eller strömbrytarspärren inte fungerar korrekt.
- Använd inte produkten om handtag saknas eller är skadade.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får användas endast för det avsedda ändamålet.
- Stäng av produkten och ta bort batteriet innan produkten lämnas utan uppsikt.
- Stäng av produkten och ta bort batteriet om produkten börjar vibrera onormalt.
- Kontrollera produkten före varje användning. Kontrollera att alla skruvförband är korrekt åtdragna samt att rörliga delar inte kärvar.
- Inspektera noga det område där produkten ska användas och avlägsna föremål som kan fastna och slungas iväg. Föremål som slungas iväg kan orsaka allvarlig personskada och/eller egendomsskada.

- Stäng av produkten och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du lägger ifrån dig produkten.
- Försök inte stoppa produkten med händerna.
- Håll alltid produkten i dess handtag.
- Använd produkten endast i dagsljus.
- Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans.
- Spring aldrig med produkten.
- Kontrollera att ventilationsöppningarna är rena och fria.
- Ladda inte batteriet vid temperatur lägre än 10 °C eller högre än 40 °C.

3 Montering

3.1 Montering av handtag

- För in skaftets nedre del i den övre delen och dra åt skafkopplingen medurs. (Bild 2)

3.2 Montering av skärhuvud

Bild 3

- 1 Fäll ut låsspaken.
- 2 För in skaffet i skärhuvudet tills fjäderspärren klickar på plats.
- 3 Fäll in låsspaken.

4 Användning

4.1 Inställning av handtagsvinkel

- 1 Lossa vredet för justering av främre handtag.
- 2 Justera handtaget till önskad vinkel. (Bild 4)
- 3 Dra åt vredet för justering av främre handtag.

4.2 Justering av arbetsdjup

⚠ WARNING! Stäng av produkten och ta bort batteriet före justering av arbetsdjup.

- 1 Lossa vredet för höjdställning.
- 2 Justera höjdställningshjulet till önskat läge. (Bild 5)
- 3 Dra åt vredet för höjdställning.

- 4 Håll knappen för justering av styrskena intryckt. (Bild 6)
- 5 Sätt styrskenan till önskad höjd genom att flytta knappen för justering av styrskena.
- 6 Släpp knappen för justering av styrskena.

4.3 Användning av produkten

- 1 Placera produkten mot marken och passa in den mot gräskanten.
- 2 Vinkla produkten så att skärbladet kan röra sig fritt.
- 3 Håll strömbrytarspärren intryckt.
- 4 Håll strömbrytaren intryckt för att starta produkten.
- 5 När motorn nått maximalt varvtal, luta produkten så att skärbladet kommer i kontakt med gräskanten.
- 6 För produkten längs gräskanten med jämn hastighet.
- 7 Släpp strömbrytaren för att stänga av produkten.

5 Underhåll

⚠ WARNING! Ta bort batteriet före underhåll av produkten.

Rengör produkten efter varje användning.

- 1 Avlägsna smuts och skräp från produkten med en borste eller med tryckluft med lågt tryck.
- 2 Rengör produkten med trasa fuktad med mildt rengöringsmedel.

6 Förvaring

⚠ WARNING! Ta bort batteriet från produkten före förvaring.

- Förvara produkten torr och frostfritt, skyddat från direkt solljus.

7 Avfallshantering

7.1 Avfallshantering av produkten

- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

8 Tekniska data

Data	Värde
Spänning	18 V
Motorvarvtal	3200 varv/min
Skärbladets längd	225 mm
Arbetsdjup	30,5–40 mm
Vikt	3,1 kg
Ljudnivå	
Ljudtrycksnivå (Lpa)	79 dB(A), K = 3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå (Lwa)	87 dB(A), K = 3 dB
Garanterad ljudeffektnivå (Lwa)	91 dB(A)
Max. vibrationsnivå ¹	< 2,5 m/s ²

! **VARNING!** Använd hörselskydd.

! **VARNING!** Vibration och buller vid faktisk användning kan avvika från angivet maximivärde, beroende på hur produkten används och vilket material som bearbetas. Lämpliga skyddsåtgärder för användare måste fastställas utifrån uppskattad exponering under faktiska användningsförhållanden, med hänsyn tagen till alla delar av driftcykeln, som avstängd tid och tomgångstid, utöver den tid strömbrytaren är intryckt.

9 EU-försäkran om överensstämmelse

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Sverige.**

Art.nr: **025398**

Modell: **ASYTM01230**

KANTSKÄRARE 18 VDC

Uppfyller följande direktiv, förordningar och standarder:
MD 2006/42/EC --[EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EC + 2005/88/EC

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Ljudeffektnivå uppmätt på utrustning representativ för denna typ: **87 dB(A)**

Garanterad ljudeffektnivå: **91 dB(A)**

Produkten CE-märktes år: **2023**

Mattias Lif

AFFÄRSOMRÅDESCHEF

Skara **2023-03-13**



Firmatecknare för Jula och behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen.

¹ Deklarerade värden för vibration och buller har fastställts enligt standardmetod och kan användas för jämförelse mellan produkter. Värdena kan också utgöra underlag för preliminär exponeringsbedömning. Uppmätta värden har fastställts enligt EN 62841-1:2015.

Innholdsfortegnelse




1	Introduksjon	12
1.1	Produktbeskrivelse.....	12
1.2	Symboler.....	12
1.3	Produktoversikt.....	12
2	Sikkerhet	13
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner.....	13
2.2	Generelle sikkerhetsinstruksjoner.....	13
2.3	Sikkerhet på arbeidsområdet.....	13
2.4	El-sikkerhet.....	13
2.5	Personlig sikkerhet.....	13
2.6	Bruk og vedlikehold av elektroverktøy.....	13
2.7	Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy.....	14
2.8	Service.....	14
2.9	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	14
3	Montering	15
3.1	Montere håndtaket.....	15
3.2	Feste trimmerhodet.....	15
4	Bruk	15
4.1	Justere håndtakets vinkel.....	15
4.2	Justere arbeidsdybden.....	15
4.3	Bruke produktet.....	15
5	Vedlikehold	15
6	Oppbevaring	15
7	Kassering	15
8	Tekniske data	16
9	EU-samsvarserklæring	16

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en batteridrevet kantrimmer som er beregnet til å klippe plenkanter.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.
	Dette produktet samsvarer med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Bilde 1

1. Batteriholder
2. Håndtak bak
3. Avtrekker
4. Sikkerhetsbryter
5. Justeringsknott på håndtak foran
6. Håndtak foran
7. Øvre skaft
8. Kobling
9. Nedre skaft
10. Trimmerhodekobling
11. Låseknapp
12. Låsehåndtak
13. Klippeblad
14. Beskyttelsesdeksel
15. Høydejusteringshjul
16. Styrehjul
17. Høydejusteringsknott
18. Styreskinne
19. Styreskinneknapp
20. Motor

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

⚠ Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjer, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med verktøyet. Manglende overholdelse av instruksene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger til senere bruk.

Begrepet «elektroverktøy» i advarslene henviser til strømdrevet verktøy (med ledning) eller batteridrevet verktøy (uten ledning).

2.3 Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Uryddige eller mørke områder medfører større ulykkesrisiko.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel på steder med brennbare væsker, gasser eller støv. Strømdrevet verktøy skaper gnister som kan antenne støvet eller dampen fra væsker og gasser.
- Hold barn og andre uvedkommende unna når elektroverktøy brukes. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.4 El-sikkerhet

- Støpselet på el-verktøyet må passe til stikkkontakten. Støpselet må ikke modifiseres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og kontakter som passer reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Hvis kroppen din er jordet, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke utsett elektroverktøy for nedbør eller fuktighet. Hvis det kommer vann eller fuktighet inn i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.

2.5 Personlig sikkerhet

- Vær årvåken, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøyet når du er trøtt eller hvis du er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan medføre alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern. Personlig verneutstyr som åndedrettsvern, sklisikkert fottøy, hjelm og hørselvern når forholdene tilsier det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet start av verktøyet. Pass på at bryteren står i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteriet, tar opp eller bærer verktøyet. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å strømsette elektroverktøy hvor bryteren er på, øker risikoen for ulykker.
- Fjern justeringsverktøy, skiftenøkler o.l. før du slår på elektroverktøyet. En skiftenøkkel eller annen nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av verktøyet, kan medføre personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du alltid har godt fotfeste og god balanse. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet hvis det skulle oppstå en uventet situasjon.
- Kle deg hensiktsmessig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan hekte seg fast i bevegelige deler.
- Sørg for at eventuelt utstyr for av sug og oppsamling av støv er koblet til og brukes på riktig måte. Bruk av støvavsug kan redusere støvrelaterte farer.
- Pass på at du ikke blir uforsiktig og ignorerer verktøyet sikkerhetsregler på grunn av fortrolighet med verktøyet. Et øyeblikks uforsiktighet kan forårsake alvorlig personskade.

2.6 Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- Ikke brukt makt på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet for arbeidet som skal utføres. Riktig type elektroverktøy gjør at du utfører arbeidet bedre og sikrere.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis det ikke kan slås på og av med bryteren. Alle elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller ta om mulig batteriet ut av elektroverktøyet før du foretar eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller legger elektroverktøyet til oppbevaring. Disse forebyggende tiltakene reduserer faren for at elektroverktøyet startes ved en feiltakelse.

- Oppbevar el-verktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som er ukjent med verktøyet eller denne bruksanvisningen, få bruke el-verktøyet. Elektroverktøy er farlig når det brukes av ukjendte.
- Vedlikehold el-verktøyet og tilbehør. Kontroller verktøyet med tanke på feiljusteringer eller fastsittende bevegelige deler, skade på deler eller andre forhold som kan påvirke driften av det strømdrevne verktøyet. Elektroverktøy med skader må repareres før det kan brukes igjen. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdt og skarpt skjæreverktøy er mindre utsatt for fastkiling og er lettere å styre.
- Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og bitsene osv. i overensstemmelse med denne bruksanvisningen, og ta hensyn til arbeidsforhold og hva slags arbeid som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn hva det er beregnet på, kan medføre farlige situasjoner.
- Sørg for at håndtak og gripeflater er tørre, rene og frie for olje og smørefett. Glatte håndtak og gripeflater gjør håndteringen utrygg, og du kan miste kontrollen over verktøyet i uventede situasjoner.

2.7 Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

- Batteriet skal bare lades med den batteriladeren som er angitt av produsenten. En lader som er beregnet på én type batteri, kan medføre risiko for brann når den brukes med en annen type batteri.
- Bruk elektriske verktøy kun sammen med bestemte batterier. Bruk av andre typer batterier kan medføre fare for skade eller brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, bør du oppbevare den unna andre metallgjenstander, for eksempel: binderser, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan forårsake at det oppstår en forbindelse mellom polene. Kortslutning av polene kan forårsake forbrenninger eller brann.
- Ved feilaktig bruk kan batteriet lekke væske. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll godt med vann hvis du skulle komme i kontakt med væsken ved et uhell. Hvis du får væske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Væske som lekker ut av batteriet, kan medføre irritasjon eller forbrenninger.
- Ikke bruk batterier eller verktøy som er skadet eller endret. Skadde eller endrede batterier kan oppføre seg uberegnelig og forårsake brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- Ikke utsett et batteri eller verktøy for ild eller ekstreme temperaturer. Ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.

- Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Lading som er feil utført eller ved temperaturer utenfor det angitte temperaturområdet kan skade batteriet og øke brannfaren.

2.8 Service

- Service på el-verktøyet skal bare utføres av kvalifiserte reparatører som bruker identiske reservedeler. Dette bidrar til å opprettholde elektroverktøyetets sikkerhet.
- Prøv aldri å reparere skadde batterier. Batterier skal kun repareres av produsenten eller et autorisert servicesenter.

2.9 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

- Ikke la barn eller personer som ikke er kjent med el-verktøyet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke bruk produktet hvis noen sikkerhetsinnretninger er skadet eller mangler.
- Ikke bruk produktet hvis avtrekkeren eller avtrekkerlåsen ikke fungerer som den skal.
- Ikke bruk produktet dersom håndtak mangler eller ikke fungerer som de skal.
- Produktet må ikke endres.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for.
- Stopp produktet og fjern batteripakken før du forlater produktet uten tilsyn.
- Stopp produktet og fjern batteripakken dersom produktet vibrerer unormalt.
- Inspiser produktet før bruk. Pass på at alle skruer er strammet og at bevegelige deler ikke setter seg fast.
- Ikke bruk produktet på et sted hvor objekter kan sette seg fast og bli slynget ut av produktet. Objekter som slynnes ut, kan forårsake alvorlige personskader og/eller materielle skader.
- Stopp produktet og pass på at alle bevegelige deler har stoppet før du setter produktet ned.
- Ikke forsøk å stoppe produktet med hendene.
- Hold alltid produktet etter håndtakene som er beregnet til det.
- Produktet skal kun brukes i dagslys.
- Sørg for at du alltid holder balansen.
- Ikke løp med produktet.
- Kontroller at that ventilasjonsåpningene er frie for smuss og avfall.

- Ikke lad batteriet ved temperaturer som er lavere enn 10 °C eller høyere enn 40 °C.

3 Montering

3.1 Montere håndtaket

- Sett det nedre skaffet inn i det øvre skaffet og stram koblingen med klokken. (Bilde 2)

3.2 Feste trimmerhodet

Bilde 3

- 1 Trekk låsehåndtaket utover.
- 2 Sett skaffet inn i trimmerhodet til låseknappen klikker på plass.
- 3 Trekk låsehåndtaket innover.

4 Bruk

4.1 Justere håndtakets vinkel

- 1 Løsne justeringsknotten på håndtaket foran.
- 2 Juster håndtaket til ønsket vinkel. (Bilde 4)
- 3 Stram det fremre håndtakets justeringsknott.

4.2 Justere arbeidsdybden

⚠ Advarsel! Slå av produktet og fjern batteriet før du justerer arbeidsdybden.

- 1 Løsne høydejusteringsknotten.
- 2 Juster høydejusteringshjulet til ønsket høyde. (Bilde 5)
- 3 Stram høydejusteringsknotten.
- 4 Trykk og hold inne styreskinneknappen. (Bilde 6)
- 5 Flytt styreskinneknappen for å justere styreskinnen til ønsket høyde.
- 6 Slipp styreskinneknappen.

4.3 Bruke produktet

- 1 Sett produktet i kontakt med bakken og innrett det langs gresskanten.

- 2 Vipp produktet opp slik at skjærebladet kan bevege seg fritt.
- 3 Trykk og hold inne sikkerhetsavtrekkeren.
- 4 Trykk og hold inne avtrekkeren for å starte produktet.
- 5 Vipp produktet ned på gresskanten når motoren har nådd maksimal hastighet.
- 6 Flytt produktet langs gresskanten i jevn hastighet.
- 7 Slipp avtrekkeren for å stoppe produktet.

5 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Fjern batteriet før du utfører noen form for vedlikehold på produktet.

Rengjør produktet etter hver gangs bruk.

- 1 Fjern smuss og avfall fra produktet med en børste eller trykkluft med lavt trykk.
- 2 Rengjør produktet med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.

6 Oppbevaring

⚠ Advarsel! Ta batteriet ut av produktet før du legger det til oppbevaring.

- Oppbevar produktet på et tørt og frostfritt sted hvor det er skjermet mot direkte sollys.

7 Kassering

7.1 Kassere produktet

- Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Spenning	18 V
Motorhastighet	3200 /min
Klippebladlengde	225 mm
Arbeidsdybde	30,5–40 mm
Vekt	3,1 kg
Støynivå	
Lydtryknivå, LpA	79 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, LwA	87 dB(A), K=3 dB
Garantert lydeffektnivå, LwA	91 dB(A)
Maksimalt vibrasjonsnivå ¹	<2,5 m/s ²

⚠ Advarsel! Bruk alltid hørselsvern!

⚠ Advarsel! Faktiske vibrasjons- og støynivåer ved bruk av verktøy kan avvike fra angitt maksimumsverdi, avhengig av hvor og med hvilke materialer verktøyet blir brukt. Hvilke sikkerhetstiltak som bør iverksettes for å beskytte brukeren, må derfor avgjøres på grunnlag av beregnet eksponering ved faktiske driftsforhold (der det tas hensyn til alle trinn i arbeidet, for eksempel hvor lenge verktøyet er slått av og hvor lenge det står på standby i tillegg til brukstid).

9 EU-samsvarserklæring

Samsvarserklæringen utstedes under produsentens eneansvar: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara Sweden.**

Artikkelnummer: **025398**

Modellnr.: **ASYTM01230**

KANTTRIMMER 18 V DC

Samsvarer med følgende direktiver, forordninger og standarder:

MD 2006/42/EC --[EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EC + 2005/88/EC

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Målt lydeffektnivå på utstyr som er representativt for denne typen: **87 dB(A)**


Garantert lydeffektnivå: **91 dB(A)**

Dette produktet ble CE-merket i år: **2023**

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

Skara **2023-03-13**



Representant for Jula og autorisert til å compilere den tekniske dokumentasjonen.

¹ Verdiene som er oppgitt for vibrasjoner og støy, er målt med standardiserte metoder og kan brukes til å sammenligne ulike verktøy og gjøre en foreløpig evaluering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-1:2015.

Indholdsfortegnelse

1 Indledning	17
1.1 Produktbeskrivelse	17
1.2 Symboler	17
1.3 Produktoversigt.....	17
2 Sikkerhed	18
2.1 Sikkerhedsdefinitioner.....	18
2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger.....	18
2.3 Sikkerhed i arbejdsområdet	18
2.4 Elektrisk sikkerhed	18
2.5 Personlig sikkerhed	18
2.6 Brug og vedligehold af elværktøj.....	18
2.7 Brug og vedligehold af batteridrevet værktøj.....	19
2.8 Service.....	19
2.9 Sikkerhedsanvisninger for brug.....	19
3 Samlevejledning	20
3.1 Sådan samles håndtaget.....	20
3.2 Sådan monteres trimmerhovedet.....	20
4 Brug 20	
4.1 Sådan justeres håndtagets vinkel.....	20
4.2 Sådan justeres arbejdsdybden	20
4.3 Sådan betjenes produktet	20
5 Vedligeholdelse	20
6 Opbevaring	20
7 Bortskaffelse	21
8 Tekniske data	21
9 EU-overensstemmelseserklæring	21

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en batteridrevet kanttrimmer, der er beregnet til at klippe kanter på græsplæner.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. Batteriholder
2. Bageste håndtag
3. Startknap
4. Sikkerhedsknap
5. Greb til justering af forreste håndtag
6. Forreste håndtag
7. Øvre skaft
8. Kobling
9. Nedre skaft
10. Kobling til trimmerhoved
11. Låseknap
12. Låsehåndtag
13. Trimmerblad
14. Afskærmning
15. Højdejusteringshjul
16. Styrehjul
17. Højdejusteringsknap
18. Styreskinne
19. Justeringsknap til styreskinne
20. Motor

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, brugervejledninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj, der er tilsluttet elnettet (med ledning), eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

2.3 Sikkerhed i arbejdsområdet

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, fx i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller damp.
- Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet er i brug. Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

2.4 Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Undgå at ændre på stikket. Brug ikke adapterstik sammen med jordet elværktøj. Intakte stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- Undgå at udsætte elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

2.5 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblikvis uopmærksomhed under brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn reducerer risikoen for personskade, afhængigt af forholdene.
- Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det. Risikoen for ulykker øges, hvis elværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller der sættes strøm til elværktøj, mens afbryderen er i tændt position.
- Fjern eventuelle skruenøgler og lignende, før elværktøjet startes. Skruenøgler og lignende, der sidder på en roterende del på elværktøjet, kan forårsage personskade.
- Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Brug egnet tøj. Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- Hvis elværktøjet kan tilsluttes støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det tilsluttes og bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere risici forbundet med støv.
- Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger. Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader på en brøkdal af et sekund.

2.6 Brug og vedligehold af elværktøj

- Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med afbryderen. Elværktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.
- Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, hvis det er muligt, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.

- Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller ikke har læst betjeningsvejledningen, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkert justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.
- Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andet end det tilsigtede formål.
- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og grebsflader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

2.7 Brug og vedligehold af batteridrevet værktøj

- Brug kun den oplader, der anbefales af producenten. Der kan opstå brandfare, hvis en oplader, der er beregnet til en bestemt type batteri, anvendes til en anden batteritype.
- Brug kun elværktøj med de dertil beregnede batteripakker. Brug af andre batteripakker kan medføre personskaade og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra én pol til en anden. Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.
- I ekstreme tilfælde kan der komme væske ud af batteriet – undgå kontakt med væsken. Ved kontakt med væsken skylles med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskaade.
- Udsæt ikke batteripakken eller værktøjet for ild eller for høje temperaturer. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.

- Følg anvisningerne vedrørende opladning, og undgå at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

2.8 Service

- Service på elværktøj må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele. Det vil sikre, at elværktøjet altid er i forsvarlig stand.
- Udfør aldrig selv service på beskadigede batterier. Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

2.9 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, betjene det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Brug ikke produktet med beskadigede eller manglende sikkerhedsanordninger.
- Brug ikke produktet, hvis startknappen eller startspærren ikke fungerer korrekt.
- Brug ikke et produkt med defekte eller manglende håndtag.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til.
- Stop produktet, og tag batteriet ud, før det efterlades uden opsyn.
- Stop produktet, og tag batteriet ud, hvis produktet vibrerer unormalt.
- Undersøg produktet før brug. Sørg for, at alle skruer er spændt, og at de bevægelige dele ikke sidder fast.
- Brug ikke produktet på et sted, hvor genstande kan sætte sig fast og blive kastet ud af produktet. Udslyngede genstande kan forårsage alvorlig personskaade og/eller materielle skader.
- Stop produktet, og sørg for, at alle bevægelige dele er stoppet, før du lægger produktet fra dig.
- Forsøg ikke at stoppe produktet med hænderne.
- Hold altid produktet i de dertil beregnede håndtag.
- Brug kun produktet i dagslys.
- Sørg for at holde balancen hele tiden.

- Du må ikke løbe med produktet.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne er fri for snavs.
- Oplad ikke batteriet ved temperaturer under 10 °C eller over 40 °C.

3 Samvejledning

3.1 Sådan samles håndtaget

- Sæt det nederste skaft i den øverste skaft, og stram koblingen med uret. (Figur 2)

3.2 Sådan monteres trimmerhovedet

Figur 3

- 1 Træk låsegrebet udad.
- 2 Sæt skaffet ind i trimmerhovedet, indtil låseknappen klikker på plads.
- 3 Træk låsegrebet indad.

4 Brug

4.1 Sådan justeres håndtagets vinkel

- 1 Løsn justeringsknappen på det forreste håndtag.
- 2 Juster håndtaget til den korrekte vinkel. (Figur 4)
- 3 Stram justeringsknappen på det forreste håndtag.

4.2 Sådan justeres arbejdsdybden

⚠ Advarsel! Sluk for produktet, og tag batteriet ud, før du justerer arbejdsdybden.

- 1 Løsn højdejusteringsknappen.
- 2 Indstil højdejusteringshjulet til den korrekte højde. (Figur 5)
- 3 Spænd højdejusteringsknappen.
- 4 Tryk på justeringsknappen til styreskinen, og hold den inde. (Figur 6)
- 5 Flyt knappen til justering af styreskinen for at indstille styreskinen i den korrekte højde.
- 6 Slip justeringsknappen.

4.3 Sådan betjenes produktet

- 1 Lad produktet komme i kontakt med jorden, og placer det, så det flugter med græskanten.
- 2 Vip produktet op, så trimmerbladet kan bevæge sig frit.
- 3 Tryk på og hold sikkerhedsknappen inde.
- 4 Tryk på og slip startknappen for at starte produktet.
- 5 Vip produktet ned på græskanten, når motoren har nået den maksimale hastighed.
- 6 Før produktet langs græskanten i et jævnt tempo.
- 7 Slip udløseren for at stoppe produktet.

5 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Fjern batteriet, før du foretager nogen form for vedligeholdelse af produktet.

Rengør produktet efter hver brug.

- 1 Fjern snavs og skidt fra produktet med en børste eller trykluft ved lavt tryk.
- 2 Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

6 Opbevaring

⚠ Advarsel! Tag batteriet ud før opbevaring.

- Opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted og beskyttet mod direkte sollys.

7 Bortskaffelse

7.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	18 V
Motorens hastighed	3200/min.
Trimmerbladets længde	225 mm
Arbejdsdybde	30,5–40 mm
Vægt	3,1 kg
Støjniveau	
Lydtryksniveau, LpA	79 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektniveau, LwA	87 dB(A), K=3 dB
Garanteret lydeffektniveau, LwA	91 dB(A)
Maksimalt vibrationsniveau ¹	<2,5m/s ²

⚠ Advarsel! Brug altid høreværn!

⚠ Advarsel! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejdscyklussen, fx den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

9 EU-overensstemmelses-erklæring

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Sverige.**

Varenummer: **025398**

Model nr.: **ASYTM01230**

KANTTRIMMER 18 VDC

Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder:

MD 2006/42/EC -- [EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EF + 2005/88/EF

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Målt lydeffektniveau på en maskine, der er repræsentativ for typen: **87 dB(A)**

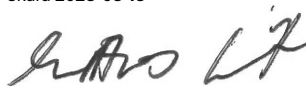
Garanteret lydeffektniveau: **91 dB(A)**

Dette produkt blev CE-mærket i år: **2023**

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

Skara **2023-03-13**



Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation.

¹ De deklarede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med EN 62841-1:2015.

Spis treści




1	Wprowadzenie	22
1.1	Opis produktu	22
1.2	Symbole.....	22
1.3	Budowa produktu	22
2	Bezpieczeństwo	23
2.1	Definicje bezpieczeństwa	23
2.2	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	23
2.3	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	23
2.4	Bezpieczeństwo pracy z urządzeniami elektrycznymi	23
2.5	Bezpieczeństwo osobiste	23
2.6	Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzia.....	23
2.7	Użytkowanie i konserwacja akumulatora	24
2.8	Serwis	24
2.9	Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi	24
3	Montaż	25
3.1	Montaż uchwytu	25
3.2	Mocowanie głowicy przycinarki.....	25
4	Obsługa	25
4.1	Regulacja kąta uchwytu.....	25
4.2	Ustawianie głębokości roboczej.....	25
4.3	Obsługa produktu.....	25
5	Konserwacja	25
6	Przechowywanie	26
7	Utylizacja	26
8	Dane techniczne	26
9	Deklaracja zgodności UE	26

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Opisywany produkt to akumulatorowa przycinarka do krawędzi trawnika.

1.2 Symbole

	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw i rozporządzeń UE.
	Utylizować jako odpad elektryczny.

1.3 Budowa produktu

Rysunek 1

1. Mocowanie akumulatora
2. Tylny uchwyt
3. Spust
4. Spust bezpieczeństwa
5. Pokrętko regulacji przedniego uchwytu
6. Przedni uchwyt
7. Górny trzonek
8. Łącznik
9. Dolny trzonek
10. Łącznik głowicy przycinarki
11. Przycisk blokujący
12. Dźwignia blokująca
13. Tarcza tnąca
14. Osłona
15. Kółko regulacji wysokości
16. Kółko prowadzące
17. Pokrętko regulacji wysokości
18. Prowadnica
19. Przycisk prowadnicy
20. Silnik

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

! Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Przestroga! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

Uwaga! Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

! Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do elektronarzędzia. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszej konsultacji.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzi sieciowych (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

2.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek lub brak dostatecznego oświetlenia w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, na przykład w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się pyłu lub oparów.
- Używając elektronarzędzi, nie pozwalaj zbliżyć się dzieciom ani osobom trzecim. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2.4 Bezpieczeństwo pracy z urządzeniami elektrycznymi

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno jej w żaden sposób modyfikować. Nigdy nie stosuj przejściówek, aby podłączyć uziemione elektronarzędzie. Modyfikacje wtyczek lub gniazd zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Kiedy ciało jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Chronić elektronarzędzia przed deszczem lub wilgocią. Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2.5 Bezpieczeństwo osobiste

- Kiedy używasz elektronarzędzia, zachowaj czujność, uważaj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzia, kiedy odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze noś okulary ochronne. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu przeznaczone do konkretnych warunków pracy zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.
- Podejmij środki zapobiegające przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku zasilania lub elektronarzędzia podłączonego do zasilania, w którym przełącznik jest w pozycji włączonej grozi wypadkiem.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia usuń wszystkie klucze nastawcze lub maszynowe. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może doprowadzić do obrażeń ciała.
- Nie odchylaj się zbyt mocno. Przez cały czas utrzymuj równowagę i stabilną postawę. Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Nie zbliżaj włosów ani odzieży do ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Jeśli urządzenia są przeznaczone do pracy z wyposażeniem do odsysania i gromadzenia pyłu, sprawdź, czy akcesoria te zostały prawidłowo podłączone. Użycie odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenia wynikające z gromadzenia się pyłów.
- Posługuj się narzędziem ostrożnie i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa, nawet jeśli masz duże doświadczenie w jego użytkowaniu. Nieuważna obsługa urządzenia może w ułamku sekundy doprowadzić do wystąpienia poważnych obrażeń ciała.

2.6 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzia

- Korzystając z elektronarzędzia, nie stosuj nadmiernej siły. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do

danej pracy. Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, w jakim powinno pracować.

- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć za pomocą przełącznika. Elektronarzędzia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą wyłącznika, są niebezpieczne i muszą zostać naprawione.
- Odłączaj wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator, jeśli to możliwe, od elektronarzędzia przed wykonaniem regulacji, zmianą wyposażenia lub przechowaniem elektronarzędzia. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj osobom nieznanym elektronarzędzia lub niniejszej instrukcji na jego obsługę. Elektronarzędzia stanowią zagrożenie, jeśli są używane przez nieprzeszkolonych użytkowników.
- Konserwuj odpowiednio elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzaj je pod kątem rozregulowania lub zacinania się ruchomych części, awarii części lub innych problemów, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed kolejnym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Zadbaj, aby narzędzia tnące były ostre i czyste. Narzędzia tnące poddawane właściwej konserwacji mają ostre krawędzie, rzadziej się zacinają i można łatwiej kontrolować ich pracę.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów oraz końcówek itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy oraz zadanie, które chcesz wykonać. Używanie elektronarzędzi niezgodnie z ich przeznaczeniem może stwarzać zagrożenie.
- Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem. Jeśli uchwyty i powierzchnie chwytne będą śliskie, utrudnią bezpieczne użytkowanie i panowanie nad narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

2.7 Użytkowanie i konserwacja akumulatora

- Ładuj tylko przy użyciu ładowarki wskazanej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może powodować zagrożenie pożarowe w przypadku używania z innym akumulatorem.
- Używaj elektronarzędzi tylko ze specjalnie przystosowanymi akumulatorami. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała i pożaru.

- Jeśli akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować połączenie między stykami. Zwarcie styków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- W niekorzystnych warunkach z akumulatora może wycieć płyn. W takich przypadkach nie wolno do dotykać. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, opłucz skórę wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, zasięgnij porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia.
- Nie używaj uszkodzonego bądź zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidziany sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
- Chroń akumulator i narzędzie przed ogniem i nadmierną temperaturą. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może doprowadzić do wybuchu.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia w temperaturach poza zakresem podanym w instrukcji. Ładowanie nieprawidłowe lub w temperaturach poza określonym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć zagrożenie pożarem.

2.8 Serwis

- Elektronarzędzia powinny być serwisowane przez wykwalifikowany personel wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Pozwoli to zachować bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów. Akumulatory powinien serwisować tylko producent lub autoryzowane punkty serwisowe.

2.9 Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

- Nie pozwalaj używać produktu dzieciom ani osobom z nim niezaznajomionym.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie używaj produktu z uszkodzonymi lub brakującymi zabezpieczeniami.
- Nie używaj produktu, jeśli spust lub blokada spustu nie działają prawidłowo.
- Nie używaj produktu z wadliwymi lub uszkodzonymi uchwytami.
- Nie modyfikuj produktu.

- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Zostawiając produkt bez nadzoru, wyłącz go i wyjmij akumulator.
- Jeśli produkt nietypowo wibruje, wyłącz go i wyjmij akumulator.
- Sprawdź produkt przed użyciem. Upewnij się, że wszystkie śruby są dokręcone, a ruchome części nie blokują się.
- Nie używaj produktu w miejscu, w którym przedmioty mogą utknąć i zostać wyrzucone przez produkt. Wyrzucane przedmioty mogą spowodować poważne obrażenia ciała i/lub szkody materialne.
- Zanim odłożysz produkt, wyłącz go i upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
- Nie próbuj zatrzymywać produktu rękami.
- Zawsze trzymaj produkt za przeznaczone do tego uchwyty.
- Używaj produktu tylko przy świetle dziennym.
- Pamiętaj, aby przez cały czas utrzymywać równowagę.
- Nie biegaj z produktem.
- Dopilnuj, aby otwory wentylacyjne nie były zablokowane przez zanieczyszczenia.
- Nie ładuj akumulatora w temperaturach niższych niż 10°C lub wyższych niż 40°C.

3 Montaż

3.1 Montaż uchwytu

- Włóż dolny trzonek w górny trzonek i dokręć łącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara. (Rysunek 2)

3.2 Mocowanie głowicy przycinarki

Rysunek 3

- 1 Odciągnij dźwignię blokującą.
- 2 Umieść trzonek w głowicy przycinarki, aż przycisk blokujący zatrzaśnie się.
- 3 Przyciągnij dźwignię blokującą.

4 Obsługa

4.1 Regulacja kąta uchwytu

- 1 Odkręć pokrętło regulacji przedniego uchwytu.

- 2 Ustaw uchwyt pod odpowiednim kątem. (Rysunek 4)
- 3 Dokręć pokrętło regulacji przedniego uchwytu.

4.2 Ustawianie głębokości roboczej

! **Ostrzeżenie!** Przed ustawieniem głębokości roboczej wyłącz produkt i wyjmij akumulator.

- 1 Odkręć pokrętło regulacji wysokości.
- 2 Ustaw kółko regulacji wysokości na odpowiednią wysokość. (Rysunek 5)
- 3 Dokręć pokrętło regulacji wysokości.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj przycisk prowadnicy. (Rysunek 6)
- 5 Przesuń przycisk prowadnicy, aby ustawić ją na odpowiedniej wysokości.
- 6 Zwolnij przycisk prowadnicy.

4.3 Obsługa produktu

- 1 Przyłóż produkt do podłoża i ustaw go przy krawędzi trawnika.
- 2 Przechyl produkt do góry, aby tarcza tnąca mogła swobodnie się poruszać.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj spust bezpieczeństwa.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj spust, aby uruchomić produkt.
- 5 Gdy silnik osiągnie maksymalne obroty, opuść produkt na krawędź trawnika.
- 6 Przesuwaj produkt wzdłuż krawędzi trawnika w równym tempie.
- 7 Zwolnij spust, aby wyłączyć produkt.

5 Konserwacja

! **Ostrzeżenie!** Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy produkcie wyjmij akumulator.

Czyść produkt po każdym użyciu.

- 1 Usuwać brud i zanieczyszczenia z produktu szczotką lub sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.

- 2** Czyścić produkt wilgotną szmatką i łagodnym detergentem.

6 Przechowywanie

! **Ostrzeżenie!** Odłączyć akumulator od produktu przed przechowaniem.

- Przechowywać produkt w suchym miejscu zabezpieczony przed mrozem i bezpośrednim światłem słonecznym.

7 Utylizacja

7.1 Utylizacja produktu

- Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie palić produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	18 V
Obroty silnika	3200 /min
Długość tarczy tnącej	225 mm
Głębokość robocza	30,5–40 mm
Masa	3,1 kg
Poziom hałas	
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	79 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA	87 dB(A), K=3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA	91 dB(A)
Maksymalny poziom vibracji ¹	<2,5 m/s ²

! **Ostrzeżenie!** Zawsze nosić środki ochrony słuchu!

! **Ostrzeżenie!** Rzeczywisty poziom vibracji i hałasu podczas użytkowania narzędzi może się różnić od określonej wartości maksymalnej w zależności od materiału i sposobu obsługi narzędzia. Dlatego należy koniecznie ustalić, jakie środki bezpieczeństwa są wymagane do ochrony użytkownika w oparciu o ocenę narażenia w danych warunkach roboczych (z uwzględnieniem czasu rozruchu oraz wszystkich etapów cyklu pracy, np. czasu, gdy urządzenie jest wyłączone i pracuje na biegu jałowym).

¹ Deklarowane wartości vibracji i hałasu, które zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową, można wykorzystać do porównania różnych narzędzi i wstępnej oceny narażenia na te czynniki. Wartości pomiarów zostały określone zgodnie z normą EN 62841-1:2015.

9 Deklaracja zgodności UE

Niniejsza deklaracja zgodności jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Szwecja.**

Numer artykułu: **025398**

Nr modelu: **ASYTM01230**

PRZYCINARKA DO KRAWĘDZI TRAWNIKA 18 V DC

Zgodność z następującymi dyrektywami, rozporządzeniami i normami:

MD 2006/42/EC -- [EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EC + 2005/88/EC

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Zmierzony poziom mocy akustycznej na sprzęcie reprezentatywnym dla tego typu: **87 dB(A)**

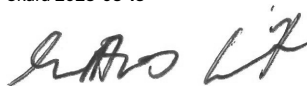
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **91 dB(A)**

Ten produkt został oznaczony znakiem CE w roku: **2023**

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

Skara **2023-03-13**



Osoba podpisująca w imieniu firmy Julu i upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej.

Table of contents




1	Introduction	27
1.1	Product description.....	27
1.2	Symbols	27
1.3	Product overview	27
2	Safety	28
2.1	Safety definitions.....	28
2.2	General safety instructions	28
2.3	Work area safety.....	28
2.4	Electrical safety.....	28
2.5	Personal safety.....	28
2.6	Power tool use and care.....	28
2.7	Battery tool use and care	29
2.8	Service.....	29
2.9	Safety instructions for operation.....	29
3	Assembly	30
3.1	To assemble the handle	30
3.2	To attach the trimmer head.....	30
4	Operation	30
4.1	To adjust the angle of the handle.....	30
4.2	To adjust the working depth.....	30
4.3	To operate the product.....	30
5	Maintenance	30
6	Storage	30
7	Disposal	30
8	Technical data	31
9	EU Declaration of Conformity	31

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a battery-powered edge trimmer intended to be used to cut the edges of lawns.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. Battery holder
2. Rear handle
3. Trigger
4. Safety trigger
5. Front handle adjustment knob
6. Front handle
7. Upper shaft
8. Coupling
9. Lower shaft
10. Trimmer head coupling
11. Locking button
12. Locking lever
13. Cutting blade
14. Protective cover
15. Height adjustment wheel
16. Guide wheel
17. Height adjustment knob
18. Guide rail
19. Guide rail adjustment button
20. Motor

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instructions

Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.3 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2.4 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

2.5 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power

tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- ### 2.6 Power tool use and care
- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these

instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.7 Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at

temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

2.8 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

2.9 Safety instructions for operation

- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not use the product with damaged or missing safety devices.
- Do not use the product if the trigger or trigger lockout does not function correctly.
- Do not use a product with faulty or missing handles.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Stop the product and remove the battery before it is left unattended.
- Stop the product and remove the battery if the product vibrates abnormally.
- Inspect the product before use. Make sure that all screws are tight and that moving parts do not jam.
- Do not operate the product in a place where objects can get stuck and be thrown out by the product. Ejected objects can cause serious personal injury and/or material damage.
- Stop the product and make sure that all moving parts have stopped before you put the product down.
- Do not attempt to stop the product with your hands.
- Always hold the product in its designated handles.
- Only operate the product in daylight.
- Make sure to keep your balance at all times.
- Do not run with the product.
- Make sure that the ventilation openings are free from debris.
- Do not charge the battery at temperatures lower than 10 °C or higher than 40 °C.

3 Assembly

3.1 To assemble the handle

- Insert the bottom shaft into the top shaft and tighten the coupling clockwise. (Figure 2)

3.2 To attach the trimmer head

Figure 3

- 1 Pull the locking lever outwards.
- 2 Insert the shaft into the trimmer head until the locking button clicks in place.
- 3 Pull the locking lever inwards.

4 Operation

4.1 To adjust the angle of the handle

- 1 Loosen the front handle adjustment knob.
- 2 Adjust the handle to the correct angle. (Figure 4)
- 3 Tighten the front handle adjustment knob.

4.2 To adjust the working depth

⚠ Warning! Turn off the product and remove the battery before you adjust the working depth.

- 1 Loosen the height adjustment knob.
- 2 Set the height adjustment wheel to the correct height. (Figure 5)
- 3 Tighten the height adjustment knob.
- 4 Push and hold the guide rail button. (Figure 6)
- 5 Move the guide rail adjustment button to set the guide rail to the correct height.
- 6 Release the guide rail button.

4.3 To operate the product

- 1 Put the product in contact with the ground and align it along the grass edge.
- 2 Tilt the product up so that the cutting blade can move freely.

- 3 Push and hold the safety trigger.
- 4 Push and hold the trigger to start the product.
- 5 Tilt the product down onto the grass edge when the motor has reached the maximum speed.
- 6 Move the product along the grass edge at an even pace.
- 7 Release the trigger to stop the product.

5 Maintenance

⚠ Warning! Remove the battery before you do any maintenance on the product.

Clean the product after each use.

- 1 Remove dirt and debris from the product with a brush or compressed air at low pressure.
- 2 Clean the product with a moist cloth and a mild detergent.

6 Storage

⚠ Warning! Remove the battery from the product before storage.

- Store the product in a dry and frost-free area protected from direct sunlight.

7 Disposal

7.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Voltage	18 V
Motor speed	3200 /min
Cutting blade length	225 mm
Working depth	30,5–40 mm
Weight	3,1 kg
Noise levels	
Sound pressure level, LpA	79 dB(A), K=3 dB
Measured sound power level, LwA	87 dB(A), K=3 dB
Guaranteed sound power level, LwA	91 dB(A)
Maximum vibrations level ¹	<2.5m/s ²

Warning! Always wear hearing protection!

Warning! The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

9 EU Declaration of Conformity

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden.**

Item number: **025398**

Model no: **ASYTM01230**

EDGE TRIMMER 18 VDC

Conforms to the following directives, regulations and standards:

MD 2006/42/EC --[EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EC + 2005/88/EC

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Measured sound power level on an equipment representative for this type: **87 dB(A)**

Guaranteed sound power level: **91 dB(A)**

This product was CE marked in year: **2023**

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

Skara **2023-03-13**



Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation.

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-1:2015.

Inhaltsverzeichnis




1 Einführung	32
1.1 Produktbeschreibung	32
1.2 Symbole.....	32
1.3 Produktübersicht.....	32
2 Sicherheit	33
2.1 Sicherheitsdefinitionen	33
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	33
2.3 Sicherheit im Arbeitsbereich	33
2.4 Elektrische Sicherheit.....	33
2.5 Persönliche Sicherheit	33
2.6 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	34
2.7 Verwendung und Pflege von batteriebetriebenen Werkzeugen	34
2.8 Service.....	34
2.9 Sicherheitshinweise für den Betrieb.....	34
3 Montage	35
3.1 Montage des Griffs.....	35
3.2 Anbringen des Trimmerkopfes.....	35
4 Betrieb	35
4.1 Einstellen des Griffwinkels.....	35
4.2 Einstellen der Arbeitstiefe.....	35
4.3 Betrieb des Produkts.....	35
5 Pflege	36
6 Lagerung	36
7 Entsorgung	36
8 Technische Daten	36
9 EU-Konformitätserklärung	37

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Akku-Kantentrimmer zum Schneiden der Rasenkanten.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Recyceln Sie es als Elektromüll.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Akkualter
2. Hinterer Griff
3. Auslöser
4. Sicherheitsauslöser
5. Einstellknopf am vorderen Griff
6. Vorderer Griff
7. Oberer Stiel
8. Kupplung
9. Unterer Stiel
10. Trimmerkopfkupplung
11. Verriegelungstaste
12. Sicherungshebel
13. Schneidklinge
14. Schutzabdeckung
15. Höhen-Einstellrad
16. Führungsrads
17. Höhen-Einstellknopf
18. Führungsschiene
19. Taste für Führungsschiene
20. Motor

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

! Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

! Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Heben Sie alle Warnungen und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.3 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.4 Elektrische Sicherheit

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen der Steckdose entsprechen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Stromschlagrisiko.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Bereichen und Kühlschränken.

Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.

2.5 Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und verwenden Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, während Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die für geeignete Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position Aus befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen an die Stromversorgung von eingeschalteten Elektrowerkzeugen führt zu Unfällen.
- Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel entfernen. Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
- Bei der Arbeit nicht zu stark strecken. Halten Sie stets einen guten Stand und Ihr Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Geräte für den Anschluss von Absaug- und Sammelanlagen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen kann die Gefahren durch Staub verringern.
- Werden Sie durch die häufige Verwendung von Werkzeugen nicht nachlässig und ignorieren Sie nicht die Grundsätze der Werkzeugsicherheit. Eine unvorsichtige

Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

2.6 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt einsetzen. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug macht die Arbeit besser und sicherer in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Alle Elektrowerkzeuge, die mit dem Schalter nicht gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls abnehmbar, vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
- Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Auf Fehlausrichtung oder Verklemmen beweglicher Teile, Bruch von Teilen und andere Bedingungen prüfen, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger wahrscheinlich und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugbits usw. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der durchzuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs bei anderen als den vorgesehenen Arbeiten kann zu einer Gefahrensituation führen.
- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen in unerwarteten Situationen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs.

2.7 Verwendung und Pflege von batteriebetriebenen Werkzeugen

- Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss zwischen den Batterieklemmen kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit die Augen berührt, suchen Sie zusätzlich medizinische Hilfe auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führt.
- Setzen Sie Akkus oder Werkzeuge keinem Feuer oder übermäßiger Temperatur aus. Bei einem Brand oder einer Temperatur über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen, und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Laden oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

2.8 Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmitarbeiter warten und verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.
- Beschädigte Akkus niemals warten. Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.

2.9 Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, nicht, es zu benutzen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit beschädigten oder fehlenden Sicherheitsvorrichtungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Auslöser oder die Auslösersperre nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie kein Produkt mit defekten oder fehlenden Griffen.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie den Akku, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie den Akku, wenn das Gerät anormal vibriert.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind und dass sich bewegliche Teile nicht verklemmen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem Gegenstände feststecken und vom Gerät weggeworfen werden können. Ausgeworfene Gegenstände können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.
- Halten Sie das Gerät an und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile angehalten haben, bevor Sie das Gerät ablegen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät mit den Händen anzuhalten.
- Halten Sie das Produkt immer an den dafür vorgesehenen Griffen fest.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Gleichgewicht jederzeit aufrecht erhalten bleibt.
- Rennen Sie nicht mit dem Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Verunreinigungen sind.
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C.

3 Montage

3.1 Montage des Griffs

- Setzen Sie den unteren Stielteil in den oberen Stiel ein und ziehen Sie die Verbindung im Uhrzeigersinn fest. (Abbildung 2)

3.2 Anbringen des Trimmerkopfes

Abbildung 3

- 1 Ziehen Sie den Sicherungshebel nach außen.
- 2 Stecken Sie den Stiel in den Trimmerkopf, bis die Verriegelungstaste einrastet.
- 3 Ziehen Sie den Sicherungshebel nach innen.

4 Betrieb

4.1 Einstellen des Griffwinkels

- 1 Lösen Sie den Einstellknopf am vorderen Griff.
- 2 Stellen Sie den richtigen Winkel für den Griff ein. (Abbildung 4)
- 3 Ziehen Sie den Einstellknopf am vorderen Griff wieder fest.

4.2 Einstellen der Arbeitstiefe

! Warnung! Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Arbeitstiefe einstellen.

- 1 Lösen Sie den Höhen-Einstellknopf.
- 2 Stellen Sie mit dem Höhen-Einstellrad die richtige Höhe ein. (Abbildung 5)
- 3 Ziehen Sie den Höhen-Einstellknopf wieder fest.
- 4 Halten Sie die Taste für die Führungsschiene gedrückt. (Abb. 6)
- 5 Bewegen Sie die Taste für die Führungsschiene, um die Führungsschiene auf die richtige Höhe einzustellen.
- 6 Lassen Sie die Taste für die Führungsschiene los.

4.3 Betrieb des Produkts

- 1 Bringen Sie das Produkt in Kontakt mit dem Boden und richten Sie es an der Rasenkante aus.
- 2 Neigen Sie das Produkt, so dass sich die Schneidklinge frei bewegen kann.
- 3 Halten Sie den Sicherheitsauslöser gedrückt.

- 4 Halten Sie den Auslöser gedrückt, um das Produkt zu starten.
- 5 Neigen Sie das Produkt nach unten zur Rasenkante, wenn der Motor seine maximale Geschwindigkeit erreicht hat.
- 6 Bewegen Sie das Produkt gleichmäßig entlang der Rasenkante.
- 7 Lassen Sie den Auslöser los, um das Produkt anzuhalten.

5 Pflege

⚠️ Warnung! Entfernen Sie den Akku immer, ehe Sie Wartungsarbeiten am Produkt durchführen.

Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.

- 1 Entfernen Sie Schmutz und Reste vom Produkt mit einer Bürste oder Druckluft mit niedrigem Druck.
- 2 Wischen Sie das s Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.

6 Lagerung

⚠️ Warnung! Entfernen Sie den Akku vom Produkt vor der Lagerung.

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, frostgeschützten Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

7 Entsorgung

7.1 Entsorgung des Produkts

- Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	18 V
Motorgeschwindigkeit	3.200 /Min.
Länge Schneidklinge	225 mm
Arbeitstiefe	30,5–40 mm
Gewicht	3,1 kg
Geräuschpegel	
Schalldruckpegel, LpA	79 dB(A), K=3 dB
Gemessener Schalleistungsgrad, LWA	87 dB(A), K=3 dB
Garantierter Schalleistungs-Pegel, LWA	91 dB(A)
Maximaler Vibrationswert ¹	<2,5m/s ²

⚠️ Warnung! Tragen Sie immer einen Gehörschutz!

⚠️ Warnung! Der tatsächliche Vibrations- und Geräuschpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann vom angegebenen Maximalwert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und welches Material verwendet wird. Es ist daher erforderlich, anhand einer Schätzung der Exposition bei den tatsächlichen Betriebsbedingungen zu bestimmen, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Benutzers erforderlich sind (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, zu der das Werkzeug ausgeschaltet wird und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Startzeit).

¹ Die angegebenen Werte für Vibration und Lärm, die nach einer standardisierten Testmethode gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge untereinander und zur vorläufigen Bewertung der Exposition verwendet werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 62841-1:2015 ermittelt.

9 EU-Konformitätserklärung

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Schweden.**

Artikelnummer: **025398**

Modellnr.: **ASYTM01230**

RASENKANTENTRIMMER 18 V DC

Entspricht den folgenden Richtlinien, Verordnungen und Standards:

MD 2006/42/EC --[EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EC + 2005/88/EC

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Gemessener Schallleistungspegel an einem Gerät, das für diesen Typ repräsentativ ist: **87 dB(A)**

Garantierter Schallleistungs-Pegel, LWA: **91 dB(A)**

Dieses Produkt hat die CE-Kennzeichnung erhalten im Jahr: **2023**

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

Skara **2023-03-13**



Zeichnungsbefugt für Jula und autorisiert zur Erstellung der technischen Dokumentation.

Sisällysluettelo

1 Johdanto	38
1.1 Tuotteen kuvaus	38
1.2 Symbolit.....	38
1.3 Tuotekatsaus	38
2 Turvallisuus	39
2.1 Turvallisuuden määritelmät.....	39
2.2 Yleiset turvallisuusohjeet	39
2.3 Työalueen turvallisuus.....	39
2.4 Sähköturvallisuus.....	39
2.5 Henkilöturvallisuus.....	39
2.6 Sähkötökalun käyttö ja käsittely	39
2.7 Akkutyökalun käyttäminen ja hoito	40
2.8 Huolto	40
2.9 Käytön turvallisuusohjeet	40
3 Kokoonpano	41
3.1 Kahvan kokoaminen	41
3.2 Trimmeripään kiinnittäminen	41
4 Käyttö	41
4.1 Kahvan kulman säätäminen	41
4.2 Työsyvyyden säätö	41
4.3 Tuotteen käyttö.....	41
5 Huolto	41
6 Varastointi	41
7 Hävittäminen	41
8 Tekniset tiedot	42
9 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	42

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on akkukäyttöinen reunatrimmeri nurmikon reunojen leikkuuseen.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU-direktiivien ja asetusten mukainen.
	Kierrätetään sähköjätteenä.

1.3 Tuotekatsaus

Kuva 1

1. Akkukotelo
2. Takakahva
3. Liipaisin
4. Liipaisin
5. Etukahva säätönuppi
6. Etukahva
7. Varren yläosa
8. Liitin
9. Varren alaosa
10. Trimmeripään liitin
11. Lukituspainike
12. Lukitusvipu
13. Leikkuuterä
14. Suojakansi
15. Korkeudensäätöpyörä
16. Ohjainpyörä
17. Korkeudensäätönuppi
18. Ohjainkisko
19. Ohjainkiskon painike
20. Moottori

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuuden määritelmät

! **Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

! **Varo!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

Huom! Tarpeellista tietoa tietyssä tilanteessa.

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet

! **Varoitus!** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Ala olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävä termi "sähkötyökalu" viittaa sekä verkkovirtakäyttöisiin sähkötyökaluihin (joissa on virtajohto) että akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (joissa ei ole virtajohtoa).

2.3 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. Epäsiisti tai pimeä työalue altistaa onnettomuuksille.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Älä käytä sähkötyökalua lasten tai sivullisten läheisyydessä. Häiriötekijät saattavat johtaa hallinnan menettämiseen.

2.4 Sähköturvallisuus

- Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muokkaa pistotulppaa. Älä käytä sovittinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos käyttäjän keho on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

2.5 Henkilöturvallisuus

- Ole valppaana, keskity tekemiseesi ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökaluja väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökaluja käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukumattomilla pohjilla varustettujen turvakenkien, suojakenkien, suojakypärän ja kuulosuojaimien käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että virtakytkin on Off-asennossa, ennen kuin kytket virtalähteen ja/tai akun, nostat tai kannat työkalua. Sähkötyökalujen kantaminen sormi liipaisimella tai virran kytkeminen sähkötyökaluihin, joiden virtakytkin on käyttöasennossa, voi aiheuttaa tapaturman.
- Poista säätöavain tai kiintoavain ennen sähkötyökalun kytkemistä päälle. Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinnitetty kiintoavain tai säätöavain voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä jalkasi tukevalla alustalla ja pysy tasapainossa. Näin voit tehostaa sähkötyökalun hallintaa yllättävissä tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet erossa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- Jos työkalussa on liitännät pölynpoisto- ja keruulaitteiston liittämistä varten, varmista että ne on kytketty oikein ja niitä myös käytetään. Pölynpoiston käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- Älä anna työkalujen tiheästä käytöstä saadun tottumuksen tehdä sinua välinpitämättömäksi ja unohtaa työkalujen turvallisuusperiaatteita. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.

2.6 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen soveltuvaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suoriutuu tehtävästä tehokkaasti ja turvallisesti suunnitellulla teholla.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei kytkä sitä päälle ja pois. Sähkötyökalu, jota ei voi ohjata kytkimellä, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai varastoit sähkötyökalun. Nämä ennakoivat turvatimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.

- Säilytä sähkötyökälu lasten ulottumattomissa, äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökäluä, jotka eivät tunne sähkötyökäluä tai näitä ohjeita. Sähkötyökälu ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- Huolehdi sähkötyökäluista ja tarvikkeista. Tarkista kulmavirheet ja liikkuvien osien kiinnitys, osien eheys ja muut sähkötyökäluun käyttöön vaikuttavat asiat. Vaurioitunut sähkötyökälu on korjattava ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökäluista.
- Pidä leikkaustyökälu terävinä ja puhtaina. Hyvin hoidetut ja terävät leikkaustyökälu jumiutuvat vähemmän ja ovat helpompia hallita.
- Käytä sähkötyökäluä, lisäosia, teriä, jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ. Jos sähkötyökäluä käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen, seurauksena saattaa olla vaaratilanne.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

2.7 Akkutyökäluun käyttäminen ja hoito

- Lataa ainoastaan valmistajan määrittämällä laturilla. Tietylle akulle sopiva laturi saattaa aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisen akun kanssa.
- Käytä sähkötyökäluissa vain niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttäminen saattaa johtaa loukkaantumiseen tai tulipaloon.
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se erossa metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää navat toisiinsa. Akun napojen oikosulkeminen saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Jos akkuä vaurioitetaan, siitä saattaa vuotaa nestettä, vältä nesteen koskettamista. Jos kosketus tapahtuu, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, ota yhteys lääkäriin. Akkuneste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Älä käytä akkuä tai työkaluä, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumista.
- Älä altista akkuä tai sähkötyökäluä tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.

- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkuä tai työkaluä ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Lataaminen väärin tai määritellyn alueen ulkopuolisissa lämpötiloissa voi vahingoittaa akkuä ja lisätä tulipalon vaaraa.

2.8 Huolto

- Anna valtuutetun korjaajan suorittaa sähkötyökäluun huolto käyttäen ainoastaan identtisiä varaosia. Tämä varmistaa sähkötyökäluun turvallisuuden.
- Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akun huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.

2.9 Käytön turvallisuusohjeet

- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jonka turvalaitteet ovat vaurioituneet tai puuttuvat.
- Älä käytä tuotetta, jos liipaisin tai liipaisimen lukitus ei toimi oikein.
- Älä käytä tuotetta, jonka kahvat ovat vialliset tai puuttuvat.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Pysäytä tuote ja poista akku, ennen kuin se jätetään ilman valvontaa.
- Pysäytä tuote ja poista akku, jos tuote tärisee epätavallisesti.
- Tarkasta tuote ennen käyttöä. Varmista, että kaikki ruuvit ovat tiukasti kiinni ja että liikkuvat osat eivät jumiudu.
- Älä käytä tuotetta sellaisessa paikassa, johon esineet voivat juuttua tuotteeseen ja sinkoutua ulos. Sinkoutuvat kahteet voivat aiheuttaa tapaturman ja/aïneellisen vahingon.
- Pysäytä tuote ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen kuin lasket tuotteen maahan.
- Älä yritä pysäyttää tuotetta käsilläsi.
- Pidä tuotetta aina kahvoista.
- Käytä tuotetta vain päivänvalossa.
- Varmista, että tasapaino säilyy koko ajan.
- Älä juokse tuotteen kanssa.
- Varmista, että tuuletusaukoissa ei ole likaa.
- Älä lataa akkuä alle 10 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa.

3 Kokoonpano

3.1 Kahvan kokoaminen

- Työnnä varren alaosa varren yläosaan ja kiristä liittin myötöpäivään. (Kuva 2)

3.2 Trimmeripään kiinnittäminen

Kuva 3

- 1 Vedä lukitusvipua ulospäin.
- 2 Työnnä vartta trimmeripäähän, kunnes lukituspainike napsahtaa.
- 3 Vedä lukitusvipua sisäänpäin.

4 Käyttö

4.1 Kahvan kulman säätäminen

- 1 Löysää etukahvan säätönuppi.
- 2 Säädä kahva oikeaan kulmaan. (Kuva 4)
- 3 Kiristä etukahvan säätönuppi.

4.2 Työsyvyyden säätö

! **Varoitus!** Sammuta tuote ja poista akku, ennen kuin se jätetään ilman valvontaa.

- 1 Löysää korkeudensäätönuppi.
- 2 Aseta korkeudensäätöpyörä oikeaan korkeuteen. (Kuva 5)
- 3 Kiristä korkeudensäätönuppi.
- 4 Paina ja pidä ohjainkiskon painike painettuna. (Kuva 6)
- 5 Siirrä ohjainkiskon painiketta asettaaksesi ohjainkiskon oikealle korkeudelle.
- 6 Vapauta ohjainkiskon painike.

4.3 Tuotteen käyttö

- 1 Aseta tuote maahan ja kohdista se nurmikon reunaan.
- 2 Kallista tuotetta, jotta leikkuuterä voi liikkua vapaasti.

- 3 Paina ja pidä turvasalpa painettuna.

- 4 Paina ja pidä liipaisin painettuna.

- 5 Kallista tuote alas nurmikon reunan sisään, kun moottori on saavuttanut maksiminopeuden.

- 6 Siirrä tuotetta nurmikon reunaan pitkin tasaisella nopeudella.

- 7 Vapauta liipaisin tuotteen pysäyttämiseksi.

5 Huolto

! **Varoitus!** Poista aina akku ennen kuin teet tuotteelle huoltotoimenpiteitä.

Puhdista tuote jokaisen käyttökerran jälkeen.

- 1 Poista lika ja roskat tuotteesta siveltimellä tai matalapaineisella paineilmalla.
- 2 Puhdista tuote kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

6 Varastointi

! **Varoitus!** Poista akku tuotteesta ennen varastointia.

- Säilytä tuote kuivassa ja lämpimässä tilassa suojassa auringonpaisteelta.

7 Hävittäminen

7.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että noudatet paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Jännite	18 V
Moottorin nopeus	3200 /min
Leikkuuterän pituus	225 mm
Työsyvyys	30,5–40 mm
Paino	3,1 kg
Melutaso	
Äänenpainetaso, LpA	79 dB(A), K=3 dB
Mitattu äänitehotaso, LwA	87 dB(A), K=3 dB
Taattu äänitehotaso, LwA	91 dB(A)
Suurin värinäta ¹	<2,5 m/s ²

⚠ Varoitus! Käytä aina kuulonsuojaimia!

⚠ Varoitus! Todellinen tärinä- ja melutaso työkaluja käytettäessä voi poiketa määritellystä enimmäisarvosta työkalun käyttötavasta ja materiaalista riippuen. Sen vuoksi on tarpeen määrittää, mitkä turvatoimet ovat tarpeen käyttäjän suojelemiseksi, perustuen arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työkierron vaiheet, esim. aika, jolloin työkalu on sammutettu ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

9 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Ruotsi.**

Tuotenumero: **025398**

Mallinro: **ASYTM01230**

REUNATRIMMERI 18VDC

On seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:

MD 2006/42/EC --[EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EC + 2005/88/EC

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Mitattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa: **87 dB(A)**

Taattu äänitehotaso: **91 dB(A)**

Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: **2023**

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

Skara **2023-03-13**



Julan allekirjoittaja ja valtuutettu laatimaan teknisiä asiakirjoja.

1 Tärinän ja melun ilmoitettuja arvoja, jotka on mitattu standardisoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 62841-1:2015 mukaisesti.

Sommaire




1	Introduction	43
1.1	Description du produit.....	43
1.2	Pictogrammes	43
1.3	Fiche produit.....	43
2	Sécurité	44
2.1	Définitions de sécurité.....	44
2.2	Consignes générales de sécurité.....	44
2.3	Sécurité de la zone de travail.....	44
2.4	Sécurité électrique	44
2.5	Sécurité personnelle	44
2.6	Utilisation et entretien de l'outil électrique.....	45
2.7	Utilisation et entretien de la batterie	45
2.8	Entretien	45
2.9	Consignes de sécurité lors de l'utilisation.....	45
3	Montage	46
3.1	Montage de la poignée.....	46
3.2	Fixation de la tête de coupe	46
4	Utilisation	46
4.1	Réglage de l'angle de la poignée	46
4.2	Réglage la hauteur de travail	46
4.3	Utilisation du produit.....	46
5	Entretien	47
6	Stockage	47
7	Mise au rebut	47
8	Caractéristiques techniques	47
9	Déclaration de conformité UE	48

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un coupe-bordure à batterie destiné à dresser les bords des parterres.

1.2 Pictogrammes

	Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
	Ce produit est conforme aux directives et règlements européens applicables.
	À recycler en tant que déchet électrique.

1.3 Fiche produit

Figure 1

1. Logement de batterie
2. Poignée arrière
3. Gâchette
4. Gâchette de sécurité
5. Bouton de réglage de la poignée avant
6. Poignée avant
7. Arbre supérieur
8. Raccord
9. Arbre inférieur
10. Raccord de la tête de coupe
11. Bouton de verrouillage
12. Levier de verrouillage
13. Lame de coupe
14. Capot de protection
15. Molette réglage de la hauteur
16. Roulette de guidage
17. Bouton de réglage de la hauteur
18. Rail de guidage
19. Bouton du rail de guidage
20. Moteur

2 Sécurité

2.1 Définitions de sécurité

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

⚠ Prudence ! Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité

⚠ Attention ! Lisez intégralement les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique (filaire) ou à votre outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

2.3 Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outil électrique dans des milieux explosifs, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.
- Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart pendant le fonctionnement d'un outil électrique. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle de l'outil.

2.4 Sécurité électrique

- Les fiches de l'outil électrique doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques avec mise à la terre (à la masse). Les fiches non modifiées et les prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

2.5 Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique en cas de fatigue ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention lorsque vous utilisez un tel outil peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés pour les conditions appropriées, réduiront les blessures personnelles.
- Prévenez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou de le connecter à la batterie, avant de saisir l'outil et avant de le transporter. Le fait de transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou de le mettre sous tension avec l'interrupteur sur la position de marche favorise les accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé à molette ou une clé de réglage restée fixée à une pièce rotative de l'outil électrique pourrait provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez toujours un bon appui au sol et un bon équilibre. Cela vous permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez cheveux et vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements d'extraction et collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont installés et utilisés correctement. L'utilisation d'un équipement de recueil de la poussière permet de limiter les risques liés à la poussière.
- Attention à l'excès de confiance lié à l'utilisation fréquente des outils conduisant à ignorer les principes de sécurité. Un acte imprudent peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

2.6 Utilisation et entretien de l'outil électrique

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à la tâche que vous souhaitez effectuer. Un outil électrique adéquat réalisera mieux la tâche et en toute sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil électrique ne pouvant pas être mis en marche et arrêté au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'outil électrique si elle est amovible avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.
 - Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes ne connaissant pas le produit ou ces instructions se servir de l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux aux mains d'utilisateurs non formés.
 - Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez les mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures de pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant utilisation. Le mauvais entretien des outils électriques est à l'origine de nombreux accidents.
 - Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils correctement entretenus, avec des tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts de l'outil, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut donner lieu à une situation dangereuse.
 - Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Si elles sont glissantes, les poignées et les surfaces de préhension ne permettent pas de manipuler l'outil de façon sûre ni de le contrôler dans des situations inattendues.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec des batteries spécialement conçues pour ceux-ci. L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
 - Lorsque la batterie n'est pas en service, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, comme les trombones, les pièces, les clés, les clous ou les vis, qui sont susceptibles d'établir une connexion entre les deux bornes. Le court-circuitage des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - En cas de mésusage, du liquide peut s'échapper des batteries ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, demandez aussi l'avis d'un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
 - N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
 - N'exposez pas une batterie ni un outil au feu ou à une température excessive. Le fait d'exposer une batterie ou un outil électrique à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - Respectez toutes les instructions se rapportant à la charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans ce manuel. Dans le cas contraire, la batterie risque d'être endommagée et le risque d'incendie est accru.

2.8 Entretien

- Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- N'intervenez jamais sur des batteries endommagées. Cette tâche doit uniquement être confiée au fabricant ou à des prestataires de services agréés.

2.9 Consignes de sécurité lors de l'utilisation

- Ne laissez pas des enfants ou toute personne non familiarisée avec le produit, l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le produit si des dispositifs de sécurité sont endommagés ou manquants.
- N'utilisez pas le produit si la gâchette ou le verrouillage de la gâchette est endommagé.

2.7 Utilisation et entretien de la batterie

- Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.

- N'utilisez pas un produit avec des poignées abimées ou absentes.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné.
- Éteignez le produit et retirez la batterie avant de le laisser sans surveillance.
- Éteignez le produit et retirez la batterie si le produit vibre anormalement.
- Inspectez le produit avant utilisation. Assurez-vous que toutes les vis sont serrées et que les pièces mobiles ne se bloquent pas.
- N'utilisez pas le produit là où des objets peuvent se coincer et être projetés. Les objets éjectés peuvent provoquer des blessures graves et/ou des dommages matériels.
- Éteignez le produit et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de poser le produit.
- N'essayez pas de stopper produit avec les mains.
- Tenez toujours le produit par les poignées destinées à cet effet.
- Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour.
- Assurez-vous de garder votre équilibre à tout moment.
- Ne courez pas avec le produit.
- Vérifiez que les ouvertures d'aération sont exemptes de débris.
- Ne chargez pas la batterie à des températures inférieures à 10 °C et supérieures à 40 °C.

3 Montage

3.1 Montage de la poignée

- Insérez l'arbre inférieur dans l'arbre supérieur et serrez le raccord dans le sens horaire. (Figure 2)

3.2 Fixation de la tête de coupe

Figure 3

- 1 Tirez le levier de verrouillage vers l'extérieur.
- 2 Insérez l'arbre dans la tête de coupe jusqu'à ce que le bouton de verrouillage émette un clic.
- 3 Tirez le levier de verrouillage vers l'intérieur.

4 Utilisation

4.1 Réglage de l'angle de la poignée

- 1 Desserrez le bouton de réglage de la poignée avant.
- 2 Réglez la poignée à l'angle voulu. (Figure 4)
- 3 Serrez le bouton de réglage de la poignée avant.

4.2 Réglage la hauteur de travail

! Attention ! Éteignez le produit et retirez la batterie avant de régler la hauteur de travail.

- 1 Desserrez le bouton de réglage de la hauteur.
- 2 Ajustez la roue de réglage de la hauteur à la hauteur correcte. (Figure 5)
- 3 Serrez le bouton de réglage de la hauteur.
- 4 Appuyez sur le bouton du rail de guidage et maintenez l'appui. (Figure 6)
- 5 Déplacez le bouton du rail de guidage pour amener le rail à la hauteur correcte.
- 6 Relâchez le bouton du rail de guidage.

4.3 Utilisation du produit

- 1 Mettez le produit en contact avec le sol et alignez-le sur le bord de la pelouse.
- 2 Inclinez le produit de manière à ce que la lame de coupe puisse se déplacer librement.
- 3 Appuyez sur la gâchette de sécurité et maintenez l'appui.
- 4 Appuyez sur la gâchette et maintenez l'appui pour démarrer le produit.
- 5 Inclinez le produit sur le bord de la pelouse lorsque le moteur a atteint sa vitesse maximale.
- 6 Déplacez le produit le long du bord de la pelouse en avançant à un rythme régulier.
- 7 Relâchez la gâchette pour arrêter le produit.

5 Entretien

! **Attention !** Enlevez la batterie avant toute intervention d'entretien sur le produit.

Nettoyez le produit après chaque utilisation.

- 1 Enlevez la saleté et les débris du produit avec une brosse ou de l'air comprimé à basse pression.
- 2 Nettoyez le produit avec un chiffon humide et un détergent doux.

6 Stockage

! **Attention !** Enlevez la batterie du produit avant de le ranger.

- Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri du gel et des rayons directs du soleil.

7 Mise au rebut

7.1 Pour mettre le produit au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale en mettant le produit au rebut. N'incinerez pas le produit.

8 Caractéristiques techniques

Caractéristique	Valeur
Tension	18 V
Régime moteur	3200 tr/min
Longueur de la lame de coupe	225 mm
Hauteur de travail	30,5–40 mm
Poids	3,1 kg
Niveaux sonores	
Pression acoustique, LpA	79 dB(A), K=3 dB
Puissance acoustique mesurée, LwA	87 dB(A), K=3 dB
Puissance acoustique garantie, LwA	91 dB(A)
Niveau de vibrations maximal ¹	<2,5 m/s ²

! **Attention !** Portez toujours des protections auditives !

! **Attention !** Le niveau réel de vibrations et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée en fonction du matériau et de la manière dont l'outil est utilisé. Il est donc nécessaire de déterminer quelles précautions de sécurité sont nécessaires pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en prenant en considération toutes les étapes du cycle de travail, par exemple lorsque l'outil est éteint ou qu'il tourne au ralenti, en plus du moment du démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode d'essai normalisée, peuvent être utilisées pour comparer différents outils entre eux, et pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs mesurées ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-1:2015.

9 Déclaration de conformité UE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Suède.**

Référence : **025398**

N° de modèle : **ASYTM01230**

COUPE-BORDURE 18 V CC

Est conforme aux directives, règlements et normes suivants :
MD 2006/42/EC --[EN 62841-1:2015+A11,
EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EC + 2005/88/EC

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Puissance acoustique mesurée sur un matériel représentatif de ce type : **87 dB(A)**

Niveau de puissance acoustique garanti : **91 dB(A)**

Ce produit a obtenu le marquage CE en : **2023**

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

Skara **2023-03-13**



Signataire au nom de Jula et habilité à compiler la documentation technique.

Inhoudsopgave

1 Inleiding	49
1.1 Productbeschrijving.....	49
1.2 Symbolen.....	49
1.3 Productoverzicht.....	49
2 Veiligheid	50
2.1 Veiligheidsdefinities.....	50
2.2 Algemene veiligheidsinstructies.....	50
2.3 Veiligheid in het werkgebied.....	50
2.4 Elektrische veiligheid.....	50
2.5 Persoonlijke veiligheid.....	50
2.6 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.....	51
2.7 Gebruik en onderhoud van accugereedschap.....	51
2.8 Service en onderhoud.....	51
2.9 Veiligheidsinstructies voor gebruik.....	51
3 Montage	52
3.1 Handgreep samenstellen.....	52
3.2 Trimmerkop bevestigen.....	52
4 Gebruik	52
4.1 Hoek van handgreep aanpassen.....	52
4.2 Werkdiepte aanpassen.....	52
4.3 Bediening van het product.....	52
5 Onderhoud	53
6 Opslag	53
7 Verwijdering	53
8 Technische gegevens	53
9 EU-conformiteitsverklaring	54

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een kantensnijder met accu, bedoeld voor het afwerken van de gazonrand.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.
	Dit product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Accuhouder
2. Achterste handgreep
3. Trekker
4. Veiligheidstrekker
5. Instelknop voorste handgreep
6. Voorste handgreep
7. Bovenste buis
8. Koppeling
9. Onderste buis
10. Koppeling trimmerkop
11. Vergrendelingsknop
12. Vergrendelingshendel
13. Snijblad
14. Beschermkap
15. In hoogte verstelbaar wiel
16. Geleidingswiel
17. Knop hoogte-instelling
18. Geleidingsrail
19. Knop geleidingsrail
20. Motor

2 Veiligheid

2.1 Veiligheidsdefinities

⚠ Waarschuwing! Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van overlijden of letsel.

⚠ Let op! Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van schade aan het product, andere materialen of de omgeving.

Opmerking! Informatie die in bepaalde situaties vereist is.

2.2 Algemene veiligheidsinstructies

⚠ Waarschuwing! Lees en bekijk alle veiligheids-waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle hieronder genoemde instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het elektriciteitsnet aangesloten elektrische gereedschap (met snoer) of naar uw op een accu werkend elektrisch gereedschap (zonder snoer).

2.3 Veiligheid in het werkgebied

- Zorg dat het werkgebied schoon en goed verlicht is. Op rommelige of donkere plaatsen gebeuren gemakkelijker ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op afstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Als u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

2.4 Elektrische veiligheid

- De stekkers van elektrisch gereedschap moeten geschikt zijn voor het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik geen adapterstekkers bij (geaard) elektrisch gereedschap. Niet-aangepaste stekkers en geschikte stopcontacten beperken het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam geaard wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als er water een elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op elektrische schokken toe.

2.5 Persoonlijke veiligheid

- Blijf oplettend, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u vermoeid bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Eén moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan al ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een helm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, beperken de kans op persoonlijk letsel.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat oppakt, draagt of aansluit op de stroombron en/of accu. Het dragen van elektrisch gereedschap met een vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, vergroot het risico van ongelukken.
- Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een stel- of een moersleutel die aan een draaiend deel van het elektrische gereedschap is blijven zitten, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Reik niet te ver. Blijf altijd stevig staan en in evenwicht. Zo hebt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er aansluitmogelijkheden zijn voor het afzuigen en opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofopvang kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- Zorg dat de vertrouwdheid verkregen uit het veelvuldig gebruik van gereedschap er niet voor zorgt dat u zelfingenomen wordt en de veiligheidsprincipes van gereedschap negeert. Een achteloze handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.6 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de betreffende toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren op de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen doorvoert, accessoires omwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Bewaar elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is buiten het bereik van kinderen en laat het niet gebruiken door personen die niet vertrouwd zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning en vastzitten van bewegende delen, breuken in onderdelen en elke andere omstandigheid die de goede werking van het elektrische gereedschap kan belemmeren. Laat beschadigd elektrisch gereedschap repareren voordat het weer in gebruik genomen wordt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door gebrekkig onderhoud van elektrisch gereedschap.
- Houd snijdend gereedschap scherp en schoon. Snijdend gereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en scherpe snijvlakken heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, gereedschapsbits, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het werk dat wordt verricht. Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Glibberige handgrepen en greepvlakken belemmeren een veilige bediening en controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

2.7 Gebruik en onderhoud van accugereedschap

- Uitsluitend opladen met de door de fabrikant voorgeschreven oplader. Een lader die geschikt is voor het ene type accupakket kan bij gebruik met een ander accupakket brandgevaar opleveren.
- Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de speciaal daarvoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan risico's op letsel en brand opleveren.
- Houd de accu uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding van de ene naar de andere aansluiting tot stand kunnen brengen, wanneer de accu niet wordt gebruikt. Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact. Bij onbedoeld contact, afspoelen met water. Bij contact met de ogen bovendien een arts raadplegen. Vloeistof die uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is. Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat brand, explosie of risico van letsel tot gevolg kan hebben.
- Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

2.8 Service en onderhoud

- Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een vakbekwame onderhoudsmonteur die uitsluitend gebruik maakt van identieke vervangingsonderdelen. Hierdoor blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.
- Probeer beschadigde accu's nooit te repareren. Onderhoud aan accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende onderhoudsbedrijven.

2.9 Veiligheidsinstructies voor gebruik

- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het product.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet met beschadigde of ontbrekende veiligheidsvoorzieningen.
- Gebruik het product niet als de trekker of veiligheidsknop niet correct werkt.
- Gebruik het product niet met defecte of ontbrekende handgrepen.
- Voer geen aanpassingen uit aan het product.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Schakel het product uit en verwijder de accu voordat u het onbeheerd achterlaat.
- Schakel het product uit en verwijder de accu als het product abnormale trillingen vertoont.
- Inspecteer het product voor gebruik. Controleer of alle schroeven goed vastzitten en dat bewegende delen niet vastlopen.
- Gebruik het product niet op een plaats waar voorwerpen vast kunnen komen te zitten en door het product kunnen worden weggeslingerd. Weggeslingerde voorwerpen kunnen ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade veroorzaken.
- Stop het product en controleer of alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het product neerlegt.
- Probeer het product niet met uw handen te stoppen.
- Houd het product altijd vast met de daarvoor bestemde handgrepen.
- Gebruik het product alleen met daglicht.
- Zorg dat u te allen tijde uw evenwicht bewaart.
- Ga niet met het product rennen.
- Zorg dat de ventilatieopeningen vrij zijn van vuil.
- Laad de accu niet op bij temperaturen lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C.

3 Montage

3.1 Handgreep samenstellen

- Steek de onderste buis in de bovenste buis en draai de koppeling rechtsom vast. (Afbeelding 2)

3.2 Trimmerkop bevestigen

Afbeelding 3

- 1 Trek de vergrendelingshendel naar buiten.

- 2 Steek de buis in de trimmerkop totdat de vergrendelknop op zijn plaats klikt.

- 3 Trek de vergrendelingshendel naar binnen.

4 Gebruik

4.1 Hoek van handgreep aanpassen

- 1 Draai de instelknop van de voorste handgreep los.
- 2 Plaats de handgreep in de gewenste hoek. (Afbeelding 4)
- 3 Draai de instelknop van de voorste handgreep vast.

4.2 Werkdiepte aanpassen

⚠ Waarschuwing! Schakel het product uit en verwijder de accu voordat u de werkdiepte aanpast.

- 1 Draai de knop voor de hoogte-instelling los.
- 2 Plaats het wiel voor de hoogte-instelling op de juiste hoogte. (Afbeelding 5)
- 3 Draai de knop voor de hoogte-instelling vast.
- 4 Houd de knop voor de geleidingsrail ingedrukt. (Afbeelding 6)
- 5 Verplaats de knop voor de geleidingsrail om de rail op de juiste hoogte in te stellen.
- 6 Laat de knop voor de geleidingsrail los.

4.3 Bediening van het product

- 1 Plaats het product op de grond en lijn het uit langs de grasrand.
- 2 Kantel het product omhoog zodat het snijblad vrij kan bewegen.
- 3 Druk de veiligheidstrekker in en houd deze ingedrukt.
- 4 Houd de trekker ingedrukt om het product te starten.
- 5 Kantel het product naar beneden op de grasrand wanneer de motor het maximale toerental heeft bereikt.

- 6 Verplaats het product in een gelijkmatig tempo langs de grasrand.
- 7 Laat de trekker los om het product te stoppen.

5 Onderhoud

! **Waarschuwing!** Verwijder de accu voordat u onderhoud aan het product uitvoert.

Reinig het product na elk gebruik.

- 1 Verwijder vuil en resten met een borstel of met perslucht onder lage druk van het product.
- 2 Maak het product schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

6 Opslag

! **Waarschuwing!** Verwijder de accu uit het product voordat u het opbergt.

- Bewaar het product op een droge en vorstvrije plaats, beschermd tegen direct zonlicht.

7 Verwijdering

7.1 Het product afdanken

- Zorg ervoor dat u de plaatselijke regelgeving in acht neemt wanneer u het product afdankt. Het product niet verbranden.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	18 V
Motorvermogen	3200 tpm
Snijlengte	225 mm
Werkdiepte	30,5–40 mm
Gewicht	3,1 kg
Geluidsniveau	
Geluidsdrukniveau, LpA	79 dB(A), K=3 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau, LwA	87 dB(A), K=3 dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau, LwA	91 dB(A)
Maximaal trillingsniveau ¹	<2,5m/s ²

! **Waarschuwing!** Draag altijd gehoorbescherming!

! **Waarschuwing!** Het reële trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van gereedschap kan verschillen van de vermelde maximumwaarde, afhankelijk van de gebruikswijze van het gereedschap en het betreffende materiaal. Daarom moet worden bepaald welke veiligheidsmaatregelen nodig zijn ter bescherming van de gebruiker, op basis van een schatting van de blootstelling onder reële werkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten overeenkomstig gestandaardiseerde testmethoden, kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van verschillende gereedschappen met elkaar en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De meetresultaten zijn vastgesteld overeenkomstig EN 62841-1:2015.

9 EU-conformiteitsverklaring

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant: **Jula AB, Box 363, SE-532 24 Skara, Zweden.**

Artikelnummer: **025398**

Modelnr.: **ASYTM01230**

KANTENSIJDER 18VDC

Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

MD 2006/42/EC --[EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010, ISO 11789:1999]

EMC 2014/30/EU -- [EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021]

OND 2000/14/EC + 2005/88/EC

RoHS 2011/65/EU + 2015/863 -- [EN 50581:2012]

Gemeten geluidsvermogensniveau aan uitrusting die representatief is voor dit type: **87 dB(A)**

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: **91 dB(A)**

Dit product heeft de CE-markering ontvangen in het jaar: **2023**

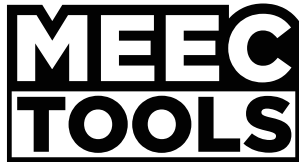
Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER

Skara **2023-03-13**



Ondertekenaar namens Jula en bevoegd om technische documentatie samen te stellen.



www.jula.com